

TSH 300/=

Kinyiha

Tutumini lugha zetu

# UZakaayo akuposheela uvhuposhi

---

## Zakayo anapokea wokovu

---



Kitabu hiki ni mojawapo ya mfululizo wa masimulizi ya Biblia.



# UZakaayo akuposheela uvhuposhi

Zakayo anapokea wokovu  
*Kutoka: Luka 19:1-10*

Huduma ya Kutafsiri Biblia  
na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya  
S.L.P. 6359, Mbeya, Tanzania  
0 25 250 0100

Pamoja na

Wycliffe   
*Partners in Bible Translation*

# Utangulizi

Huduma ya Kutafsiri Biblia na Kuendeleza Lugha za Asili, Mbeya (SIL International) ilianza tarehe 23 Julai 2003. Ilianza kwa ushirikiano kati ya viongozi wa makanisa na mashirika mbalimbali na SIL International.

Kusudi letu ni kuwahudumia watu wa makabila yafuatayo: Wabena, Wabungu, Wakinga, Wakisi, Wamalila, Wamanda, Wandali, Wanyakyusa, Wanyiha, Wapangwa, Wasafwa, Wasangu na Wavwanji.

**Lengo letu la kwanza** ni kuyafikia makabila hayo kwa Neno la Mungu (Biblia) katika lugha zao kwa sababu tunaamini MUNGU ANAONGEA LUGHA ZOTE!

**Lengo letu la pili** ni kuwaheshimu watu wa makabila haya kwa njia ya kuwafundisha kusoma na kuandika lugha zao (Idara ya Kusoma na Kuandika Kilugha).

Sera ya Utamaduni ya Tanzania inasema hivi:

*3.2. Lugha za Jamii*

*Lugha za jamii ni hazina kuu ya historia, mila, desturi, teknolojia na utamaduni wetu kwa jumla. Aidha, lugha hizi ni msingi wa lugha yetu ya taifa, yaani Kiswahili...*

**Kichwa:** UZakaayo akuposheela uvhuposhi (Zacchaeus Receives Salvation) *Based on Luke 19:1-10*

**Lugha:** Kinyiha

**Michoro:** © 2004 Bible Society of Papua New Guinea

Adapted by Bertie Knowlton

**Kimetafsiriwa na:** Mch. Levant Sichone

**Kinatumika kwa idhini ya:** © 2004 PNG Material Production Centre

Toleo la tano © 2009 - 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.



Isiku limo, uYeesu ásogooye mu nkaaya iya Yeeliko. Mu nkaaya iyo mwáli umuntu wumo we áali musonchezya musonko. Umuntu uyo izina lyakwe vhahatinji uZakaayo. UZakaayo áali wu dumbwe nkaani. Ahavhaliilizyo iho avasonchezya musonko vhávhapasite nkaani, mwe pe vhahasonchezyaga umusonko uwa Vhaluumi. UZakaayo ahanzaga nkaani kumulola uYeesu, inga amumanye vwe áali.

Isiku limo uYeesu ahatuuhaga mu nkaaya yiila, avhantu avhinji vhahalongozanyaaga nawo. Lwe uZakaayo ayiivwa kuuti uYeesu



akutuuha, ahasiivha kuuti ilyo lingavha lidala ilyinza ilya kumulola. Ileelo, mwe pe kwáli avhantu avhinji, havhili mwe pe áali mufupi, ahapootwa kumulola.

Pe uZakaayo ahalongolela kwilongolela ilya vhantu, ahazuvha mwi ikwi, inga amulole ahinza lwe akujenda. UYeesu lwe aafiha pe uZaakayo áali, ahamulola mwi ikwi. Ahamuvhuuzya ahati, “Zakaayo, luvhiilo yiiha, mwe pe ileelo ili nkwanza kufiha mu nyumba yaaho!” Lwe uZakaayo ayiivwa izyo, ahavha nu luseshelo ulupiti nkaani. Ahiha pa nsi nu kumutwala uYeesu ku nkaaya yaakwe.



Lwe uYeesu ali mu nyumba ya Zakaayo, avhantu vhahakwinkwina nkaani kumulola uYeesu muula, mwe pe vhámanyile kuuti uZakaayo mutalamalandu. Ileelo uZakaayo ahimiilila ahamuvhuuzya uYeesu ahati, “Nkwanza kuvhomba zye nkuzilola kuuti nyinza. Nkulapa! Nkuuvhapa avhapiina inuusu ya vwuma wane vwonti. Havhili inga aliipo we nkamwivhila shimo nkumugalusizya lune.”

UYeesu ahamuvhuuzya ahati, “Ileelo uMulungu akupoha iwe pooka na vhantu vhaaho, mwe pe niiwe we mwana wa Aabulhamu.”

## Amavhuziilizyo

1. Umusonchezya musonko ula izina lyakwe áali wu naanu?
2. Shooni she umusonchezya musonko ula ahanzaga kumulola uYeesu?
3. UZakaayo ávhomvile ishooni inga amulole uYeesu?
4. Ukusiivha kuuti, avhantu vháyivuuye vhuli lwe uYeesu ayinjila mu nyumba ya muntu umutalamalandu ula?
5. UZakaayo ávhomvile ishooni kulolesya ulupinduho lwakwe ni shikunzi shaakwe kwa Yeesu?

*Amavhuziilizyo iga gakuutupa ahavhaliilizyo aha kuyivhuziilizya zye zili mu shiili nu kuzivhiha mu mwoyo zye tukwanzilwa kuzivhomba mu vhulanzi vhwitu.*

6. Shintu vhuli she shámuvhiisile uZakaayo, kuuti aluleshe ulujendo lwa vhupapizi, nu kwanda kuvhasaajila avhamwavho nu vhupootwe vhwavho?
7. Insambiilizyo izi zikutusambiilizya ishooni kuzya vhuposhi?



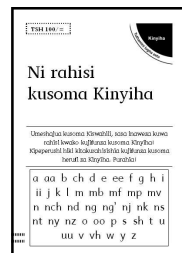
Mukumbushe kuuti, ne  
Mwana wa Aadamu  
ninzile kulondola nu  
kuvhapoha avhantu vhe  
vhateezile.

*Luuka 19:10*

## Vitabu hivi vya masimulizi ya Biblia vinapatikana katika lugha ya Kinyiha:

- UYeesu akumuponia umulumendo uwa mpepo inkandamanu
- UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu
- Impiia ya yáteezile
- UYeesu akujenda pa minzi
- UYeesu akuvhaliisya avhantu 4,000
- Ishiholanyo isha dumbwe nu Laazalo
- Uwa mambombo akumusalifwa uYeesu
- UZakaayo akuposheela uvhuposhi
- UMoose akuvhalongozya aVhaisilayeeli kufuma mu Miisili
- UYeesu akuvhasungwa avhaana

Ukipenda kujifunza kusoma Kinyiha, vijitabu hivi viwili vinatoa maelezo:





Kama una maswali yeyote, au unataka kununua vitabu,  
au kuhudhuria darasa la kusoma, wasiliana na  
**Aggrey Nzowa, namba za simu:**

**0752 209 338 / 0767 929 188**

